



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY  
साप्ताहिक  
WEEKLY

सं. 25] नई दिल्ली, दिसम्बर 14—दिसम्बर 20, 2008, शनिवार/अग्रहायण 23—अग्रहायण 29, 1930  
No. 25] NEW DELHI, DECEMBER 14—DECEMBER 20, 2008, SATURDAY/AGRAHAYANA 23—AGRAHAYANA 29, 1930

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह पृथक संकलन के रूप में रखा जा सके  
Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

भाग II—खण्ड 4  
PART II—Section 4

रक्षा मंत्रालय द्वारा जारी किए गए सांविधिक नियम और आदेश  
Statutory Rules and Orders issued by the Ministry of Defence

## रक्षा मंत्रालय

नई दिल्ली, 12 दिसम्बर, 2008

का.नि.आ. 95.—केन्द्रीय सरकार छावनी अधिनियम 2006(2006 का 41) की धारा 12 की उप धारा (8) का अनुसरण करते हुए एतद्वारा निम्नलिखित छावनी बोर्डों के सदस्यों के नामांकन को अधिसूचित करती है जैसा कि संबंधित छावनियों के स्टेशनों के अफसर कमांडिंग द्वारा उक्त अधिनियम की धारा 12 के अधीन उनको प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए नामांकित किया गया है, अर्थात् :-

### 1. छावनी बोर्ड, आगरा

- आई सी-51166के ले. कर्नल डी एस डाका
- आई सी-30413वाई कर्नल ए आर पोद्दार
- आई सी-54977ए ले. कर्नल बी एम करिअप्पा

### 2. छावनी बोर्ड, अहमदनगर

- आई सी-34880एन कर्नल ए के मिश्रा
- आई सी-44736एम कर्नल संजय मैनी

### 3. छावनी बोर्ड, अम्बाला

- आई सी-50027एन कर्नल ए एस खंगारोट
- आई सी-41246एन कर्नल एस के दत्ता
- आई सी-42818डब्ल्यू कर्नल हितेश कोहली

### 4. छावनी बोर्ड, अमृतसर

- आई सी-34107एफ कर्नल बी एस सिधु
- आई सी-36092 एच कर्नल एस एस सेनी

### 5. छावनी बोर्ड, बरेली

- आई सी-40567वाई कर्नल अग्नि कुमार सिंह
- आई सी-34836के कर्नल मनोज त्रिपाठी

### 6. छावनी बोर्ड, देहरादून

- आई सी-34832एन कर्नल अभय रस्तोगी
- आई सी-45023एन कर्नल आर एस यादव
- आई सी-43300पी कर्नल पी एस राजपुरोहित

7. छावनी बोर्ड, दिल्ली
  - (i) आई सी-38690वाई कर्नल वी के मोहला
  - (ii) आई सी-30888 एच कर्नल नरेन्द्र पॉल
  - (iii) आई सी-39232पी कर्नल ए एस सहगल
8. छावनी बोर्ड, फैजाबाद
  - (i) आई सी-35371एफ कर्नल ए पी एस सिधु
  - (ii) आई सी-50143डब्ल्यू ले. कर्नल ए के सुब्बा
9. छावनी बोर्ड, जालन्धर
  - (i) आई सी-36604के कर्नल उदय मिश्रा
  - (ii) आई सी-40804एक्स कर्नल डी वी सेतिया
10. छावनी बोर्ड, झांसी
  - (i) आई सी-42339पी कर्नल प्रदीप नारायणन
  - (ii) आई सी-45468ए कर्नल नवरत्न जोशी
11. छावनी बोर्ड, कामठी
  - (i) आई सी-31187वाई कर्नल के जी मेनन
  - (ii) एस एल-4044पी ले. कर्नल जे एस यादव
12. छावनी बोर्ड, कानपुर
  - (i) आई सी-50382एल ले. कर्नल एस के नायर
  - (ii) आई सी-34210एम कर्नल आर एस नागर
  - (iii) आई सी-47935एल ले. कर्नल जी एस बेदी
13. छावनी बोर्ड, किरकी
  - (i) आई सी-54771एच ले. कर्नल सुनील मान
  - (ii) आई सी-46268डब्ल्यू कर्नल शैलेन्द्र पाठक
  - (iii) आई सी-35898डब्ल्यू कर्नल आर के राव
14. छावनी बोर्ड, लंदौर
  - (i) आई सी-39043एल कर्नल बी के छिमवाल
15. छावनी बोर्ड, मुरार
  - (i) आई सी-35991 कर्नल सुधीर अकेती
  - (ii) आई सी-41490 कर्नल एस एस दलाल
16. छावनी बोर्ड, पचमढी
  - (i) आई सी-38208एम कर्नल प्रदीप पॉल
  - (ii) आई सी-58576एच मेजर पी नागराज
17. छावनी बोर्ड, पुणे
  - (i) आई सी-47895पी कर्नल देबाशिश दास
  - (ii) आई सी-39241डब्ल्यू कर्नल यू एस परमार
  - (iii) आई सी-41927 कर्नल शिवेंद्र सिंह
18. छावनी बोर्ड, रुड़की
  - (i) आई सी-44899ए कर्नल ए के शिवकुमार
  - (ii) आई सी-40667के कर्नल वी के चौबै
19. छावनी बोर्ड, शाहजहांपुर
  - (i) आई सी-38465के कर्नल एस डी वशिष्ठ
  - (ii) आई सी-50001वाई कर्नल रंजन ए वाई
20. छावनी बोर्ड, सुबायू
  - (i) आई सी-45813एच ले. कर्नल एस भारद्वाज
21. छावनी बोर्ड, इलाहाबाद
  - (i) आई सी-48443वाई कर्नल वी के अग्रवाल
  - (ii) आई सी-52063एक्स ले. कर्नल बी पी फर्नांडीज
22. छावनी बोर्ड, बेलगाम
  - (i) आई सी-35468 कर्नल संदीप कुमार
  - (ii) आई सी-41572डब्ल्यू कर्नल अनिल कुमार शर्मा
23. छावनी बोर्ड, कनुर
  - (i) एस सी-00040एफ मेजर जोनी जोसफ
24. छावनी बोर्ड, चकराता
  - (i) आई सी-45754एफ ले. कर्नल प्रदीप कोटनाला
25. छावनी बोर्ड, क्लेमेन्ट टाउन
  - (i) आई सी-47208एन कर्नल रंजन महाजन
  - (ii) आई सी-47667एम कर्नल हरमनदीप सिंह
26. छावनी बोर्ड, दगशाई
  - (i) आई सी-30378एफ कर्नल रणदीप एस भदवाल
27. छावनी बोर्ड, दानापुर
  - (i) आई सी-37314वाई कर्नल संजय अखोरी
  - (ii) आई सी-31920वाई ले. कर्नल एम पी सिंह
28. छावनी बोर्ड, देवलाली
  - (i) आई सी-36944एम कर्नल ए के शर्मा
  - (ii) आई सी-47060ए कर्नल निकेश नंदन
  - (iii) आई सी-49381डब्ल्यू कर्नल के के शर्मा
29. छावनी बोर्ड, फतेहगढ़
  - (i) आई सी-462514 ले. कर्नल शैलेन्द्र सिंह यादव
  - (ii) एस एल-4529एक्स मेजर पी के सिंह
30. छावनी बोर्ड, लैन्सडौन
  - (i) आई सी-38320वाई कर्नल अशोक परमार
31. छावनी बोर्ड, कसौली
  - (i) आई सी-38068एल कर्नल एस के अत्री
32. छावनी बोर्ड, मथुरा
  - (i) आई सी-40615एन कर्नल आलोक मम्पु
  - (ii) आई सी-39984वाई कर्नल जगरूप सिंह

**33. छावनी बोर्ड, नसीराबाद**

- (i) आई सी-38281एल कर्नल सुजान सिंह
- (ii) आई सी-44543एम कर्नल ए एस घुम्मन

**34. छावनी बोर्ड, रामगढ़**

- (i) आई सी-35765ए कर्नल पी के सरकार
- (ii) आई सी-65017एफ मेजर ए मौमिक
- (iii) आई सी-63972एच कैप्टन पंकज कुमार

**35. छावनी बोर्ड, रानीखेत**

- (i) आई सी-34364वाई कर्नल गुरकीरत सिंह
- (ii) आई सी-47182के कर्नल अनिल कुमार गुलिया

**36. छावनी बोर्ड, वाराणसी**

- (i) आई सी-39511ए कर्नल ए के प्रसाद
- (ii) एस एल-4171के ले. कर्नल हरीशचन्द्र जोशी

**37. छावनी बोर्ड, वेलिंगटन**

- (i) आई सी-36924वाई कर्नल सुरेश कुमार
- (ii) आई सी-38722पी कर्नल एस आर मारनाबासरी

**38. छावनी बोर्ड, फिरोजपुर**

- (i) आई सी-31701एक्स कर्नल ए के शर्मा
- (ii) आई सी-45121एन कर्नल जे एस सोई
- (iii) श्री अनिरुध गुप्ता (सिविल सदस्य के रूप में)

**39. छावनी बोर्ड, देहू रोड**

- (i) आई सी-53962एल मेजर राकेश ओबरह
- (ii) एस एल-03558ए ले. कर्नल पवन कुमार

**40. छावनी बोर्ड, लखनऊ**

- (i) आई सी-39698एक्स कर्नल आर एन सिंह
- (ii) आई सी-38066ए कर्नल दिपांकर रे
- (iii) आई सी-47308वाई कर्नल आर एस यादव

**41. छावनी बोर्ड, बबीना**

- (i) आई सी-05268एफ ले. कर्नल ए के वर्मा
- (ii) आई सी-37531पी कर्नल ए आर माथुर

**42. छावनी बोर्ड, बादामीबाग**

- (i) आई सी-41905एक्स कर्नल रवीन्द्र मलिक
- (ii) आई सी-45912एल कर्नल एम सी जयाकृष्णन

**43. छावनी बोर्ड, बैरकपुर**

- (i) आई सी-51711एच ले. कर्नल सुगातो सेन
- (ii) आई सी-39234ए कर्नल एस के साहा

**44. छावनी बोर्ड, सिकंदराबाद**

- (i) आई सी-48925एन कर्नल अरूण साहनी

(ii) आई सी-85303एन कर्नल अखिल साह

(iii) आई सी-43235ए कर्नल एम डी चाको

**45. छावनी बोर्ड, जम्मू**

- (i) आई सी-40533एल कर्नल सी एस हान्डा
- (ii) आई सी-38186वाई कर्नल एन के गुप्ता

**46. छावनी बोर्ड, अहमदाबाद**

- (i) आई सी-44297एम कर्नल सन्दीप द्वीगरा
- (ii) आई सी-43088एच कर्नल अभय भटनागर

**47. छावनी बोर्ड, सेंट थॉमस माउण्ट**

- (i) आई सी-37092पी कर्नल वी डब्ल्यू वैद्य
- (ii) आई सी-49483एम कर्नल दीप भगत

**48. छावनी बोर्ड, शिलांग**

- (i) आई सी-34120एल कर्नल शशांक मेहता
- (ii) आई सी-46058डब्ल्यू कर्नल तेजिन्द्र कुमार

[फा. सं. 14(4)/2008-डी (क्यू एण्ड सी)]

आर. एस. दहिया, अवर सचिव

**MINISTRY OF DEFENCE**

New Delhi, the 12th December, 2008

S.R.O. 95.—In pursuance of sub-section (8) of Section 12 of the Cantonments Act, 2006 (41 of 2006), the Central Government hereby notifies the nomination of the members of the under mentioned Cantonment Boards, as nominated by the Officer Commanding the station of the respective Cantonments in exercise of powers conferred upon them under Section 12 of the said Act, namely :—

**1. Cantonment Board, Agra**

- (i) IC-51166K Lt Col DS Dakha
- (ii) IC-30413Y Col AR Podder
- (iii) IC-54977A Lt Col BM Carriappa

**2. Cantonment Board, Ahmednagar**

- (i) IC-34880N Col AK Mishra
- (ii) IC-44736M Col Sanjay Maini

**3. Cantonment Board, Ambala**

- (i) IC-50027N Col AS Khangarot
- (ii) IC-41246N Col SK Dutta
- (iii) IC-42818W Col Hitesh Kohli

**4. Cantonment Board, Amritsar**

- (i) IC-34107F Col BS Sidhu
- (ii) IC-36092H Col SS Saini

5. **Cantonment Board, Bareilly**
  - (i) IC-40567Y Col Agni Kumar Singh
  - (ii) IC-34836K Col Manoj Tripathi
6. **Cantonment Board, Dehradun**
  - (i) IC-34832N Col Abhaya Rastogi
  - (ii) IC-45023N Col RS Yadav
  - (iii) IC-43300P Col PS Rajpurohit
7. **Cantonment Board, Delhi**
  - (i) IC-38690Y Col VK Mohla
  - (ii) IC-30888H Col Narendra Paul
  - (iii) IC-39232P Col AS Sahgal
8. **Cantonment Board, Faizabad**
  - (i) IC-35371F Col APS Sidhu
  - (ii) IC-50143W Lt Col AK Subba
9. **Cantonment Board, Jalandhar**
  - (i) IC-36604K Col Udai Mishra
  - (ii) IC-40804X Col DV Setia
10. **Cantonment Board, Jhansi**
  - (i) IC-42339P Col Pradeep Narayanan
  - (ii) IC-45468A Col Navrattan Joshi
11. **Cantonment Board, Kamptee**
  - (i) IC-31187Y Col KG Menon
  - (ii) SL-4044P Lt Col JS Yadav
12. **Cantonment Board, Kanpur**
  - (i) IC-50382L Lt Col SK Nair
  - (ii) IC-34210M Col RS Nagar
  - (iii) IC-47935L Lt Col GS Bedi
13. **Cantonment Board, kirkee**
  - (i) IC-54771H Lt Col Sunil Mann
  - (ii) IC-46268W Col Shailender Pathak
  - (iii) IC-35898W Col RK Rao
14. **Cantonment Board, Landour**
  - (i) IC-39043L Col BK Chhimwal
15. **Cantonment Board, Morar**
  - (i) IC-35991 Col Sudheer Aketi
  - (ii) IC-41490 Col SS Dalal
16. **Cantonment Board, Pachmarhi**
  - (i) IC-38208M Col Pradeep Paul
  - (ii) IC-58576H Maj P Nagraj
17. **Cantonment Board, Pune**
  - (i) IC-47895P Col Debashis Das
  - (ii) IC-39241W Col US Parmar
  - (iii) IC-41927 Col Shivender Singh
18. **Cantonment Board, Roorkee**
  - (i) IC-44899A Col AK Shivkumar
  - (ii) IC-40667K Col VK Choubey
19. **Cantonment Board, Shahjahanpur**
  - (i) IC-38465K Col SD Vashist
  - (ii) IC-5001Y Col Rajan AY
20. **Cantonment Board, Subathu**
  - (i) IC-45813H Lt Col S Bhardwaj
21. **Cantonment Board, Allahabad**
  - (i) IC-48443Y Col VK Agarwal
  - (ii) IC-52063X Lt Col BP Fernandez
22. **Cantonment Board, Belgaum**
  - (i) IC-35468 Col Sandeep Kumar
  - (ii) IC-41572W Col Anil Kumar Sharma
23. **Cantonment Board, Cannanore**
  - (i) SC-00040F Maj Johny Joseph
24. **Cantonment Board, Chakrata**
  - (i) IC-45754F Lt Col Pradeep Kotnala
25. **Cantonment Board, Clement Town**
  - (i) IC-47208N Col Ranjan Mahajan
  - (ii) IC-47667M Col Harmandeep Singh
26. **Cantonment Board, Dagshai**
  - (i) IC-30378F Col Randip S. Bhadwal
27. **Cantonment Board, Danapur**
  - (i) IC-37314Y Col Sanjay Akhouri
  - (ii) IC-31920Y Lt Col MP Singh

28. **Cantonment Board, Deolali**  
 (i) IC-36944M Col AK Sharma  
 (ii) IC-47060A Col Nikesh Nandan  
 (iii) IC-49381W Col KK Sharma
29. **Cantonment Board, Fatehgarh**  
 (i) IC-462514 Lt Col Shailendra Singh Yadav  
 (ii) SL-4529X Maj PK Singh
30. **Cantonment Board, Lansdowne**  
 (i) IC-38320Y Col Ashok Parmar
31. **Cantonment Board, Kasauli**  
 (i) IC-38068L Col SK Attri
32. **Cantonment Board, Mathura**  
 (i) IC-40615N Col Alok Maggu  
 (ii) IC-39984Y Col. Jagrup Singh
33. **Cantonment Board, Nasirabad**  
 (i) IC-38281L Col Sujana Singh  
 (ii) IC-44543M Col AS Ghuman
34. **Cantonment Board, Ramgarh**  
 (i) IC-35765A Col PK Sarkar  
 (ii) IC-65017F Maj A Bhowmick  
 (iii) IC-63972H Capt Pankaj Kumar
35. **Cantonment Board, Ranikhet**  
 (i) IC-34364Y Col Gur Kirat Singh  
 (ii) IC-47182K Col Anil Kumar Gulia
36. **Cantonment Board, Varanasi**  
 (i) IC-39511A Col AK Prasad  
 (ii) SL-4171K Lt Col Harish Chandra Joshi
37. **Cantonment Board, Wellington**  
 (i) IC-36924Y Col (TS) Suresh Kumar A  
 (ii) IC-38422P Col SR Maranabasari
38. **Cantonment Board, Ferozepur**  
 (i) IC-31701X Col AK Sharma  
 (ii) IC-45121N Col JS Soin
- (iii) Sh. Anirudh Gupta (as Civilian member)
39. **Cantonment Board, Dehuroad**  
 (i) IC-53962L Maj Rakesh Oberh  
 (ii) SL-03558A Lt Col Pawan Kumar
40. **Cantonment Board, Lucknow**  
 (i) IC-39698X Col RN Singh  
 (ii) IC-38066A Col Diponkar Ray  
 (iii) IC-47308Y Col RS Yadav
41. **Cantonment Board, Babina**  
 (i) IC-05268F Lt Col AK Verma  
 (ii) IC-37531P Col AR Mathur
42. **Cantonment Board, Badamibagh**  
 (i) IC-41905X Col Ravinder Malik  
 (ii) IC-45912L Col MC Jayakrishnan
43. **Cantonment Board, Barrackpore**  
 (i) IC-51711H Lt Col Sugato Sen  
 (ii) IC-39234A Col SK Saha
44. **Cantonment Board, Secunderabad**  
 (i) IC-48925N Col Arun Sahni  
 (ii) IC-85303N Col Akhil Sah  
 (iii) IC-43235A Col MD Chacko
45. **Cantonment Board, Jammu**  
 (i) IC-40533L Col CS Handa  
 (ii) IC-38186Y Col NK Gupta
46. **Cantonment Board, Ahmedabad**  
 (i) IC-44297M Col Sandeep Dhirga  
 (ii) IC-43088H Col Abhaya Bhatnagar
47. **Cantonment Board, St Thomas Mount**  
 (i) IC-37092P Col VW Vaidya  
 (ii) IC-49483M Col Deep Bhagat
48. **Cantonment Board, Shillong**  
 (i) IC-34120L Col Shashank Mehta  
 (ii) IC-46058W Col Tejinder Kumar

[F.No.14(4)/2008/D(Q&amp;C)]

R. S. DAHIYA, Under Secy.

4835 GI/08-2

नई दिल्ली, 15 दिसम्बर, 2008

का.नि.आ. 96.—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परंतुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, रक्षा मंत्रालय, सशस्त्र बल मुख्यालय और अन्तर सेवा संगठन, [निदेशक (राजभाषा), उप-निदेशक (राजभाषा), सहायक निदेशक (राजभाषा) और ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी)] भर्ती नियम, 2002 तथा रक्षा मंत्रालय, सशस्त्र बल मुख्यालय और अन्तर सेवा संगठन कनिष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) भर्ती नियम, 2000 को उन बातों के सिवाय अधि-क्रांत करते हुए जिन्हें ऐसे अधिक्रमण से पहले किया गया है या करने का लोप किया गया है, निम्नलिखित नियम बनाती है अर्थात् :—

1. संक्षिप्त नाम और प्रारंभ.—(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम “सशस्त्र बल मुख्यालय राजभाषा सेवा (समूह ‘क’ और ‘ख’ पद) नियम, 2008” है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. परिभाषाएं.— इन नियमों में, जब तक कि संदर्भ से अन्यथा अपेक्षित न हो :—

(क) नियुक्ति प्राधिकारी से किसी श्रेणी के संबंध में उस श्रेणी में नियुक्तियां करने के लिये केन्द्रीय सिविल सेवा (वर्गीकरण नियंत्रण और अपील) नियम, 1965 के अधीन सशक्त प्राधिकारी अभिप्रेत है ;

(ख) “आयोग” से संघ लोक सेवा आयोग अभिप्रेत है;

(ग) “नियंत्रक प्राधिकारी” से भारत सरकार का रक्षा मंत्रालय, सशस्त्र बल मुख्यालय और अन्तर सेवा संगठनों के अभिप्रेत है;

(घ) “कर्तव्य पद” से सेवा का ऐसा कोई पद अभिप्रेत है, चाहे वह स्थायी हो या अस्थायी हो और जो अनुसूची-1 में विनिर्दिष्ट है;

(ङ) “सरकार” से भारत सरकार अभिप्रेत है;

(च) “श्रेणी” से सेवा की श्रेणी अभिप्रेत है;

(छ) किसी श्रेणी के संबंध में “नियमित सेवा” से उस सेवा में सेवा की वह अवधि अभिप्रेत है, जो उस श्रेणी में दीर्घकालिक नियुक्तियों के लिए इन नियमों के अनुसार चयन के पश्चात् की गई है और जिसके अंतर्गत ऐसी अवधि भी है :—

(i) सेवा के आरंभिक गठन पर नियुक्त उन व्यक्तियों के मामले में जो ज्येष्ठता के प्रयोजनों के लिए हिसाब में ली गई है;

(ii) जिसके दौरान किसी अधिकारी ने उस श्रेणी में कर्तव्य पद धारण किया होता, यदि वह छुट्टी पर न होता या अन्यथा ऐसे पद को धारण करने के लिए उपलब्ध न होता।

(ज) “अनुसूची” से इन नियमों से उपाबद्ध अनुसूची अभिप्रेत है;

(झ) “अनुसूचित जाति” और “अनुसूचित जन जाति” का वही अर्थ है जो संविधान के अनुच्छेद 366 के खंड (24) और खंड (25) में क्रमशः है; और

(ञ) “सेवा” से नियम 3 के अधीन गठित ‘सशस्त्र बल मुख्यालय राजभाषा सेवा’ अभिप्रेत है।

3. सशस्त्र बल मुख्यालय राजभाषा सेवा (समूह ‘क’ और ‘ख’ पद) का गठन.—(1) सशस्त्र बल मुख्यालय राजभाषा सेवा (समूह ‘क’ और समूह ‘ख’ पद) के नाम से ज्ञात एक सेवा का गठन किया जाएगा जिसमें नियम 6 और नियम 7 के अधीन सेवा में नियुक्त किए गए व्यक्ति होंगे।

(2) सेवा में सम्मिलित पदों का वर्गीकरण वह होगा जो अनुसूची-1 में विनिर्दिष्ट है।

4. सेवा की प्राधिकृत संख्या और उसका पुनर्विलोकन.—

(1) इन नियमों के प्रारंभ होने की तारीख से सेवा की विभिन्न श्रेणियों में सम्मिलित कर्तव्य पद, उनकी संख्या और वेतनमान वे होंगे, जो अनुसूची-1 में विनिर्दिष्ट है ;

(2) उपनियम (1) में अंतर्विष्ट किसी बात के होते हुए भी सरकार.—

(क) समय-समय पर सेवा की विभिन्न श्रेणियों में कर्तव्य पदों में अस्थायी वृद्धि अथवा संशोधन कर सकेगी;

(ख) सशस्त्र बल मुख्यालय और अन्तर सेवा संगठन की सेवा में (किसी पदधारी को उपदर्शित किए बिना) संघ लोक सेवा आयोग के परामर्श से ऐसे पदों को सम्मिलित कर सकेगी जो प्रास्थिति, श्रेणी, वेतनमान और व्यावसायिकता की दृष्टि से इसमें सम्मिलित पदों के समतुल्य समझे जाएं या सेवा में पहले से सम्मिलित कर्तव्य पदों को अपवर्जित कर सकेगी।

5. सेवा के सदस्य.—निम्नलिखित व्यक्ति सेवा के सदस्य होंगे अर्थात् :—

(क) ऐसे व्यक्ति जिन्हें नियम 6 के अधीन कर्तव्य पद पर नियुक्त किया गया है; और

(ख) ऐसे व्यक्ति जिन्हें नियुक्ति की तारीख से, नियम 7 के अधीन उस कर्तव्य पद पर नियुक्त किया गया है।

6. सेवा का आरंभिक गठन.—(1) ऐसे सभी विद्यमान अधिकारी जो निदेशक (राजभाषा), संयुक्त निदेशक (राजभाषा), उप निदेशक (राजभाषा), सहायक निदेशक (राजभाषा), ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) और कनिष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) जैसी विभिन्न श्रेणियों में समूह ‘क’ और समूह ‘ख’ पद धारण किए हुए हैं, वे अपनी-अपनी श्रेणियों में इन नियमों के प्रारंभ की तारीख को सशस्त्र बल मुख्यालय राजभाषा सेवा-2008 के सदस्य होंगे।

(2) इन नियमों के प्रारंभ से पूर्व उप नियम (1) में निर्दिष्ट सभी अधिकारियों की अपनी-अपनी श्रेणी में की गई नियमित निरंतर सेवा को परीक्षा, उच्च श्रेणियों में प्रोन्नति तथा सेवा में पुष्टि के लिए सेवा के प्रयोजनार्थ गणना में लिया जाएगा।

7. भर्ती की पद्धति और सेवा का भावी अनुरक्षण.—(1) अनुसूची-1 में निर्दिष्ट किन्हीं श्रेणियों में किसी रिक्त कर्तव्य पद को अनुसूची-4 में विनिर्दिष्ट रीति से भरा जाएगा।

(2) निदेशक (राजभाषा), संयुक्त निदेशक (राजभाषा), उप निदेशक (राजभाषा), सहायक निदेशक (राजभाषा) और ज्येष्ठ

अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) की श्रेणियों में पदों पर प्रोन्नति के प्रयोजन के लिए सरकार द्वारा समय-समय पर जारी सामान्य आदेशों या अनुदेशों के अनुसार चयन सूची तैयार की जाएगी।

(3) अनुसूची-2 में विनिर्दिष्ट सशस्त्र बल मुख्यालयों और अन्तर सेवा संगठनों के किसी कार्यालय में नियोजित और सेवा की किसी श्रेणी में प्रोन्नति के लिए सभी प्रकार से पात्र समझे गए किसी अधिकारी की स्थिति में उसकी उस कार्यालय में निर्दिष्ट अवधि के लिए, परन्तु छः मास से अधिक अवधि के लिए नहीं, संबंधित श्रेणी में अस्थायी रिक्ति पर स्थानापन्न नियुक्ति की जा सकेगी यदि उस श्रेणी में प्रोन्नति के लिए चयन सूची उपलब्ध नहीं है या नियुक्ति के लिए अधिकारी उपलब्ध नहीं है या किसी कारण से ऐसी रिक्ति पर नियुक्त नहीं किया जा सकता हो;

परन्तु यह कि पूर्वोक्त छः मास की अवधि आपवादिक दशाओं में और नियुक्ति प्राधिकारी के अनुमोदन से, लोक हित में किसी विनिर्दिष्ट अवधि के लिए केन्द्रीय स्तर पर कॉडर प्राधिकारी के परामर्श से और कार्मिक और प्रशिक्षण विभाग के परामर्श से बढ़ाई जा सकेगी, यदि इस अवधि के एक वर्ष से अधिक होने की संभावना है।

**टिप्पण.** उप-नियम (3) के अधीन स्थानापन्न प्रोन्नतियों केन्द्रीय आधार पर या सशस्त्र बल मुख्यालयों और अन्तर सेवा संगठनों में कार्यालयों के समूहीकरण के आधार पर, जो समय-समय पर नियुक्ति प्राधिकारी द्वारा विनिश्चय किया जाए, की जाएगी।

(4) प्रत्येक अधिकारी, जब तक की वह छुट्टी पर न हो या अन्यथा कर्तव्य पद धारण करने के लिए अनुपलब्ध न हो अथवा किसी अन्य कारण से जो लेखबद्ध किया जाए, सेवा की समुचित श्रेणी में कर्तव्य पद पर तैनात नहीं किया जाएगा।

(5) प्रत्येक कर्तव्य पद जब तक कि वह सेवा से बाहर घोषित न किया गया हो या किसी कारण से आस्थगित न कर दिया गया हो, सामान्यतया समुचित श्रेणी के अधिकारी द्वारा धारित किया जा सकेगा।

**8. ज्येष्ठता.**—(1) इन नियमों के प्रारंभ पर, सेवा के सदस्यों की सापेक्ष ज्येष्ठता उनकी संबंधित श्रेणियों में सापेक्ष ज्येष्ठता वही होगी जो इन नियमों के पूर्व अवधारित की गई थी:

परन्तु यह कि सेवा के किसी सदस्य की ज्येष्ठता इन नियमों के प्रारंभ होने से पूर्व विनिर्दिष्ट रूप से अवधारित नहीं की गई थी तो इसका अवधारण सरकार द्वारा किया जाएगा।

(2) इन नियमों के प्रारंभ होने के पश्चात सेवा की विभिन्न श्रेणियों में नियुक्त व्यक्तियों की ज्येष्ठता सरकार द्वारा समय-समय पर निकाले गए सामान्य आदेशों या अनुदेशों के अनुसार अवधारित की जाएगी।

**9. परिवीक्षा, पुष्टिकरण अथवा अधिकारियों का परिवीक्षा पर बने रहना.**—(1) सीधी भर्ती द्वारा अथवा समूह 'ग' से समूह 'ख' या समूह 'ख' से समूह 'क' में प्रोन्नति द्वारा सेवा में नियुक्त प्रत्येक व्यक्ति दो वर्ष की अवधि के लिए परिवीक्षा पर रहेगा;

परन्तु यह कि नियुक्ति प्राधिकारी सरकार द्वारा समय-समय पर निकाले गए सामान्य अनुदेशों के अनुसार परिवीक्षा की अवधि को बढ़ा सकेगा।

(2) परिवीक्षा अवधि अथवा उसके किसी विस्तारण के पूरा होने पर, यदि अधिकारी को उपयुक्त समझा जाता है तो उसे यदि उसकी पहले प्रवेश श्रेणी में पुष्टि न की गई हो तो उस श्रेणी में पुष्टि कर दी जाएगी।

(3) यदि, यथास्थिति परिवीक्षा अवधि अथवा उसके विस्तारण के दौरान, नियुक्ति प्राधिकारी की यह राय है कि कोई अधिकारी स्थायी नियुक्ति के लिए उपयुक्त नहीं है, तो यथास्थिति ऐसे अधिकारी को सेवा से मुक्त किया जा सकेगा अथवा उसे सेवा की संबंधित श्रेणी में अपनी नियुक्ति से पूर्व धारित पद पर अवतत किया जा सकेगा।

(4) परिवीक्षा अवधि अथवा इसके विस्तारण के दौरान, अधिकारी से यह अपेक्षा की जाएगी कि वह ऐसे प्रशिक्षण और अनुदेश पाठ्यक्रम में भाग ले और ऐसी परीक्षा और परीक्षण उतीर्ण करे जो परिवीक्षा के समाधानप्रद रूप में पूरा होने की शर्त के रूप में उचित समझी जाए।

(5) ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) और कनिष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) की श्रेणी में नियुक्त कोई अधिकारी जिसका धारणाधिकार नहीं है अथवा सरकार या किसी राज्य सरकार के अधीन किसी पद पर धारणाधिकार है, जब वह परिवीक्षा पर हो, बिना सूचना के किसी भी समय यथास्थिति सेवा से मुक्त किया जा सकेगा अथवा धारणाधिकार पद पर उसे प्रतिवर्तित किया जा सकेगा, यदि,—

(i) परिवीक्षा के दौरान उसकी कार्य निष्पादन क्षमता अथवा आचरण के आधार पर, उसे सेवा में और बनाए रखना अनुपयुक्त समझा जाए; अथवा

(ii) उसकी राष्ट्रीयता, आयु, स्वास्थ्य या पूर्ववृत्त या उसकी नियुक्ति से संबंधित किसी अन्य सुसंगत पहलू के संबंध में सूचना प्राप्त होने पर यदि नियुक्ति प्राधिकारी का यह समाधान हो जाता है कि वह सेवा के लिए अपात्र है या अन्यथा सेवा में बने रहने के लिए अनुपयुक्त है।

(6) परिवीक्षा से संबंधित अन्य किन्हीं मामलों में सेवा के सदस्य सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर निकाले गए अनुदेशों द्वारा शासित होंगे।

**10. सेवा में नियुक्ति.**—(1) सेवा की विविध श्रेणियों में सभी कर्तव्य पदों के लिए की जाने वाली सभी नियुक्तियां नियुक्ति प्राधिकारी द्वारा की जाएंगी।

(2) सेवा के ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) और कनिष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) की श्रेणी में सीधी भर्ती की नियुक्ति निम्नलिखित शर्तों के अध्वधीन होंगी:—

(i) उनकी उपयुक्तता के निर्धारण के लिए कोई ऐसी जांच जो सरकार द्वारा आवश्यक समझी जाए; या

(ii) व्यक्ति सरकार द्वारा विहित चिकित्सा जांच के पश्चात किसी मानसिक या शारीरिक ऐसे दोष से मुक्त होना चाहिए जिससे सेवा के कर्तव्यों के निर्वहन में व्यवधान उत्पन्न होने की संभावना हो।

**11. निरर्हता.—(1) वह व्यक्ति**

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या

(ख) जिसने अपने पति या पत्नी के जीवित रहते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है;

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा:

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीय विधि के अधीन अनुज्ञेय है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार हैं, तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी।

**12. वेतन का विनियमन.**—विभिन्न श्रेणियों के अधिकारियों के वेतन और वेतन-वृद्धि का विनियमन वेतन से संबंधित प्रवृत्त मूल नियमों या अन्य नियमों के अनुसार किया जाएगा।

**13. विभागीय प्रोन्नति समिति की संरचना.**—सेवा की विभिन्न श्रेणियों के लिए विभागीय प्रोन्नति समिति की संरचना वह होगी, जो अनुसूची 3 में दर्शित है।

**14. चयन सूची तैयार करना.**—क्रमशः निदेशक (राजभाषा), संयुक्त निदेशक (राजभाषा), उप निदेशक (राजभाषा), सहायक निदेशक (राजभाषा) और ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) के रिक्त पदों को भरने के लिए, क्रमशः संयुक्त निदेशक (राजभाषा), उप निदेशक (राजभाषा), सहायक निदेशक (राजभाषा) और ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) एवं कनिष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) पदों में पात्र अधिकारियों की चयन सूची तैयार करने के लिए जब कभी आवश्यक हो, समय-समय पर सरकार द्वारा यथा अधिकथित विभागीय प्रोन्नति द्वारा अपनाई जाने वाली प्रक्रिया का पालन करने के पश्चात् विभागीय प्रोन्नति समिति की बैठक होगी।

**15. अपशिष्ट विषय.**—इस सेवा के सदस्य, ऐसे विषयों के संबंध में, जो विशिष्ट रूप से इन नियमों के दायरे में नहीं आते, सामान्यतः केन्द्रीय सिविल सेवा में लागू नियमों और आदेशों द्वारा शासित होंगे।

**16. शिथिल करने की शक्ति.**—जहां केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है वहां वह उसके लिए जो कारण हैं उन्हें लेखबद्ध करके, इन नियमों के किसी उपबंध को किसी वर्ग या प्रवर्ग के व्यक्तियों या पदों की बाबत, आदेश द्वारा शिथिल कर सकेगी:

परन्तु संघ लोक सेवा आयोग के कार्यक्षेत्र में आने वाले ऐसे पदों के संबंध में किसी वर्ग या प्रवर्ग या व्यक्तियों या पदों के संबंध में कोई आदेश संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करने के पश्चात् के सिवाय जारी नहीं किया जाएगा।

**17. भारत के किसी भी भाग में सेवा करने का दायित्व.**—सेवा के सदस्य भारत में कहीं भी सेवा करने के दायी होंगे।

**18. व्यावृत्ति.**—इन नियमों की कोई बात ऐसे आरक्षण, आयु-सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर निकाले गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों और अन्य पिछड़े वर्गों, भूतपूर्व सैनिकों और अन्य विशेष प्रवर्ग के व्यक्तियों के लिए, उपबंध करना अपेक्षित है।

**19. नियमों का अभिभावी प्रभाव.**—इन नियमों के प्रारंभ से ठीक पूर्व लागू कोई नियम या आदेश, उस सीमा तक लागू नहीं होंगे जिस तक वे इन नियमों से अवगत या विरुद्ध हैं।

**अनुसूची-1**

[नियम 2(घ), 3(2), 4(1) तथा 7(1) देखें]

सशस्त्र बल मुख्यालय राजभाषा सेवा (समूह “क” तथा “ख” पद) की विभिन्न श्रेणियों के श्रेणी, नाम, प्राधिकृत संख्या तथा वेतनमान।

क्रम सं.	पद का नाम	प्राधिकृत संख्या	वर्गीकरण	वेतनमान
1.	श्रेणी-1, निदेशक (राजभाषा)	01	समूह “क” राजपत्रित	14300-400-18300 रु.
2.	श्रेणी-2, संयुक्त निदेशक (राजभाषा)	02	समूह “क” राजपत्रित	12000-375-16500 रु.
3.	श्रेणी-3, उप निदेशक (राजभाषा)	03	समूह “क” राजपत्रित	10000-325-15200 रु.
4.	श्रेणी-4, सहायक निदेशक (राजभाषा)	24	समूह “ख” राजपत्रित	7500-250-12000 रु.
5.	श्रेणी-5, ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी)	68	समूह “ख” राजपत्रित	6500-200-10500 रु.
6.	श्रेणी-6, कनिष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी)	40	समूह “ख” राजपत्रित	5500-175-9000 रु.

**टिप्पणः**—उपर्युक्त श्रेणियों में कर्तव्य पद सशस्त्र बल मुख्यालय तथा अंतर सेवा संगठन को ऐसे लागू होंगे जैसे अनुसूची-2 में सूचीबद्ध हैं।



## अनुसूची-2

## [ नियम 7(3) देखें ]

रक्षा मंत्रालय के उन एकीकृत मुख्यालयों और अंतर सेवा संगठनों के नाम जिनको सशस्त्र बल मुख्यालय राजभाषा सेवा नियम, 2008 लागू होंगे:

(क) रक्षा मंत्रालय के एकीकृत मुख्यालय

1. थल सेना मुख्यालय
2. नौ सेना मुख्यालय
3. वायुसेना मुख्यालय
4. रक्षा स्टाफ मुख्यालय

(ख) रक्षा मंत्रालय के अंतर सेवा संगठन

1. सशस्त्र बल फिल्म और फोटो प्रभाग
2. रक्षा अनुसंधान और विकास संगठन
3. रक्षा संपदा महानिदेशालय
4. योजना और समन्वय निदेशालय
5. सैनिक समाचार सहित जन संपर्क निदेशालय
6. मानकीकरण निदेशालय
7. वैमानिक गुणता आश्वासन महानिदेशालय
8. सशस्त्र बल चिकित्सा सेवा महानिदेशालय
9. गुण आश्वासन महानिदेशालय
10. राष्ट्रीय कैडेट कोर महानिदेशालय
11. पुनर्वास महानिदेशालय
12. संयुक्त बीजलेख ब्यूरो
13. संयुक्त सचिव तथा मुख्य प्रशासनिक अधिकारी का कार्यालय
14. सुरक्षा कार्यालय

## अनुसूची-3

## [ नियम 13 देखें ]

## विभागीय प्रोन्नति समिति की संरचना

1. निदेशक (राजभाषा), संयुक्त निदेशक (राजभाषा) और उप निदेशक (राजभाषा) की प्रोन्नति पर विचार करने के लिए:

- (i) अध्यक्ष या सदस्य, अध्यक्ष  
संघ लोक सेवा आयोग।
- (ii) संयुक्त सचिव एवं मुख्य सदस्य  
प्रशासनिक अधिकारी,  
रक्षा मंत्रालय

(iii) सेना मुख्यालय, नौसेना मुख्यालय सदस्य  
और वायुसेना मुख्यालय से मेजर  
जनरल या समतुल्य प्रास्थिति का  
अधिकारी अथवा सशस्त्र सेना मुख्यालय  
सिविल सेवा का प्रधान निदेशक।

2. सहायक निदेशक (राजभाषा) की प्रोन्नति पर विचार करने के लिए:

- (i) संयुक्त सचिव एवं मुख्य अध्यक्ष  
प्रशासन अधिकारी, रक्षा  
मंत्रालय।
- (ii) निदेशक, प्रशासनिक कार्यों सदस्य  
से सम्बद्ध, रक्षा मंत्रालय
- (iii) सेना मुख्यालय, नौसेना मुख्यालय सदस्य  
और वायुसेना मुख्यालय से ब्रिगेडियर  
या समतुल्य प्रास्थिति का अधिकारी  
अथवा सशस्त्र बल मुख्यालय सिविल  
सेवा का निदेशक।

3. ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) की प्रोन्नति/पुष्टिकरण पर विचार करने के लिए:

- (i) उप मुख्य प्रशासन अधिकारी, अध्यक्ष  
संयुक्त सचिव एवं मुख्य प्रशासन  
अधिकारी का कार्यालय,  
रक्षा मंत्रालय।
- (ii) उप सचिव प्रशासनिक कार्यों से सदस्य  
सम्बद्ध, रक्षा मंत्रालय।
- (iii) सेना मुख्यालय, नौसेना मुख्यालय सदस्य  
और वायुसेना मुख्यालय, रक्षा मंत्रालय  
से उप निदेशक अथवा समतुल्य  
प्रास्थिति का एक अधिकारी

4. कनिष्ठ अनुवादक (अंग्रेज या हिंदी) की पुष्टि पर विचार करने के लिए:

- (i) उप मुख्य प्रशासन अधिकारी, अध्यक्ष  
संयुक्त सचिव एवं मुख्य प्रशासन  
अधिकारी का कार्यालय,  
रक्षा मंत्रालय।
- (ii) उप सचिव प्रशासनिक कार्यों से सदस्य  
सम्बद्ध, रक्षा मंत्रालय।
- (iii) सेना मुख्यालय, नौसेना मुख्यालय सदस्य  
और वायुसेना मुख्यालय, रक्षा मंत्रालय  
से उप निदेशक अथवा समतुल्य  
प्रास्थिति का एक अधिकारी

## अनुसूची-4

## नियम 7(1) देखें

सशस्त्र बल मुख्यालय की राजभाषा सेवा के विभिन्न श्रेणियों में कर्तव्य पदों पर प्रोन्नति द्वारा अधिकारियों की नियुक्ति के लिए भर्ती की पद्धति, प्रोन्नति का क्षेत्र तथा इससे निम्नतर श्रेणी में न्यूनतम अर्हक सेवा।

क्रम	श्रेणी/वेतनमान	चयन अथवा अचयन पद	भर्ती की पद्धति/ रीति तथा विभिन्न पद्धतियों द्वारा भरी जाने वाली रिक्तियों का प्रतिशत	पोषक प्रवर्ग/चयन का क्षेत्र तथा प्रोन्नति के लिए न्यूनतम अर्हक सेवा	प्रतिनियुक्ति के लिए चयन क्षेत्र
1	2	3	4	5	6
1.	निदेशक (राजभाषा) रु. 14300-400- 18300	चयन	प्रोन्नति जिसके न हो सकने पर प्रतिनियुक्ति द्वारा	12000-16500 रु. के वेतनमान में ऐसा संयुक्त निदेशक (राज- भाषा) जिसने उस श्रेणी में पाँच वर्ष अनुमोदित सेवा की है। टिप्पण - यदि संयुक्त निदेशक (राजभाषा) जिसके पास अपेक्षित अर्हक सेवा है प्रोन्नति पर विचार करने के लिए उपलब्ध नहीं है तो संयुक्त निदेशक (राजभाषा) जिसने 12000-16500 रु. के वेतनमान में संयुक्त निदेशक की श्रेणी और 1000-15200 रु. के वेतनमान में उप निदेशक (राजभाषा) की श्रेणी में सम्मिलित 10 वर्ष की सेवा की है, जिसमें से संयुक्त निदेशक (राजभाषा) की श्रेणी में न्यूनतम तीन वर्ष की सेवा की हो, प्रोन्नति पर विचार करने के लिए पात्र होगा।	केन्द्रीय सरकार के ऐसे अधिकारी: (क) (i) जिन्होंने मूल संवर्ग या विभाग में नियमित आधार पर सदृश पद धारण किए हुए हैं; या (ii) जिन्होंने मूल संवर्ग या विभाग में 12000-375-16500 रु. या समतुल्य वेतनमान में नियमित आधार पर नियुक्ति के पश्चात् उस श्रेणी में 5 वर्ष की सेवा की है; और (ख) जिनके पास (i) अनुसूची-5 में ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) के पद पर सीधे भर्ती के लिए यथाविहित शैक्षिक अर्हता है; (ii) हिंदी से अंग्रेजी और अंग्रेजी से हिंदी में अनुवाद कार्य में डिप्लोमा या प्रमाण-पत्र पाठ्यक्रम है. और (iii) हिंदी से अंग्रेजी और अंग्रेजी से हिंदी में अनुवाद कार्य में 12 वर्ष का अनुभव है।
2.	संयुक्त निदेशक (राजभाषा) 1200-375- 16500 रु.	चयन	(i) 50% प्रोन्नति द्वारा (ii) 50% प्रतिनियुक्ति द्वारा	ऐसा उप निदेशक (राजभाषा) जिसने उस श्रेणी में पाँच वर्ष अनुमोदित सेवा की है। टिप्पण - यदि उप निदेशक (राजभाषा) जिसके पास 10000- 15200 रु. के वेतनमान में अपेक्षित अर्हक सेवा है प्रोन्नति पर विचार करने के लिए उपलब्ध नहीं है तो उप निदेशक (राजभाषा) जिसने 10000-15200 रु. के वेतनमान में उप निदेशक की श्रेणी और 7500-	केन्द्रीय सरकार के ऐसे अधिकारी जो: (क) (i) मूल संवर्ग या विभाग में नियमित आधार पर सदृश पद धारण किए हुए हैं; या (ii) जिन्होंने मूल संवर्ग या विभाग में 10000-15200 रु. के वेतनमान अथवा समतुल्य में नियमित आधार पर नियुक्ति के पश्चात् उस श्रेणी में 5 वर्ष की सेवा की है और निम्नलिखित योग्यता रखता है :- (ख) (i) अनुसूची-5 में ज्येष्ठ

1	2	3	4	5	6
				12000 रु. के वेतनमान में सहायक निदेशक (राजभाषा) की श्रेणी में 11 वर्ष की सम्मिलित सेवा की है, जिसमें से उप निदेशक (राजभाषा) की श्रेणी में न्यूनतम तीन वर्ष की सेवा की हो, प्रोन्नति पर विचार करने के लिए पात्र होगा।	अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) के पद पर सीधे भर्ती के लिए यथाविहित शैक्षिक अर्हता है; या (ii) हिंदी से अंग्रेजी और विपर्यतः अनुवाद कार्य में डिप्लोमा या प्रमाण-पत्र पाठ्यक्रम; और (iii) हिंदी से अंग्रेजी और विपर्यतः अनुवाद कार्य में 10 वर्ष का अनुभव।
3.	उप निदेशक (राजभाषा) (10000-15200 रु.)	चयन	प्रोन्नति	7500-12000 रु. के वेतनमान में ऐसा सहायक निदेशक (राजभाषा) जिसने उस श्रेणी में छः वर्षों की अनुमोदित सेवा की हो।	लागू नहीं होता।
4.	सहायक निदेशक (राजभाषा) 7500-250-12000 रु.	चयन	प्रोन्नति द्वारा जिसके न होने पर प्रतिनियुक्ति द्वारा	6500-10500 रु. के वेतनमान में ऐसा ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) जिसने उस श्रेणी में तीन वर्ष की नियमित सेवा की हो।	केन्द्रीय सरकार के ऐसे अधिकारी जिन्होंने; (क)(i) मूल संवर्ग अथवा विभाग में नियमित आधार पर सदृश पद धारण किया हो; अथवा (ii) पूल संवर्ग अथवा विभाग में 6500-10500 रु. अथवा समतुल्य वेतनमान में नियमित आधार पर नियुक्ति के पश्चात् उस श्रेणी में तीन वर्ष की सेवा की हो, और (ख) जिनके पास अनुसूची-5 में यथा विनिर्दिष्ट ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) के पद पर सीधी भर्ती के लिए यथाविहित शैक्षिक अर्हता और अनुभव हो।
5.	ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) (6500-200-10500 रु.)	चयन	(i) 33.33 प्रतिशत प्रोन्नति द्वारा (ii) 66.66 प्रतिशत कर्मचारी चयन आयोग के माध्यम से सीधी भर्ती द्वारा।	5500-9000 रु. के वेतनमान में कनिष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) जिसने उस श्रेणी में तीन वर्ष की अनुमोदित सेवा की हो।	लागू नहीं होता।
6.	कनिष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) (5500-175-9000 रु.)			सीधी भर्ती; टिप्पण-1. किसी पदधारी के एक वर्ष अथवा अधिक की अवधि के लिए प्रतिनियुक्ति अथवा लम्बी बीमारी अथवा अध्ययन अवकाश पर जाने अथवा अन्य परिस्थितियों से हुई रिक्तियों को केन्द्रीय सरकार	लागू नहीं होता।

	5	6
	<p>के अन्य अधिकारियों से प्रतिनियुक्ति पर भरा जा सकता है ।</p> <p>(क)(i) मूल संवर्ग अथवा विभाग में नियमित आधार पर सदृश पद धारण किए हों; अथवा</p> <p>(ii) मूल संवर्ग या विभाग में 5000-8000 रु. अथवा समकक्ष वेतनमान के पद पर नियमित आधार पर नियुक्ति के पश्चात उस श्रेणी में तीन वर्ष की सेवा की हों ;</p> <p>(iii) मूल संवर्ग या विभाग में 4000-6000 रु. के अथवा समकक्ष वेतनमान के पद पर नियमित आधार पर नियुक्ति के पश्चात उस श्रेणी में दस वर्ष की सेवा की हो</p> <p>और</p> <p>(ख) जिसके पास अनुसूची-6 में यथा अधिकथित सीधी भर्ती के लिए विहित शैक्षिक अर्हता अथवा अनुभव हो ।</p>	
<b>टिप्पण 1.-</b>	<p>पोषक प्रवर्ग के ऐसे विभागीय अधिकारी, जो प्रोन्नति की सीधी पंक्ति में हैं, प्रतिनियुक्ति पर नियुक्ति के लिए विचार किए जाने के पात्र नहीं होंगे। इसी प्रकार प्रतिनियुक्त व्यक्ति प्रोन्नति द्वारा नियुक्ति के लिए विचार किए जाने के पात्र नहीं होंगे ।</p>	
<b>टिप्पण 2.-</b>	<p>सेवा की श्रेणी 1, 2, 3 और श्रेणी 4 में प्रतिनियुक्ति की अवधि, जिसके अंतर्गत केन्द्रीय सरकार के उसी या किसी अन्य संगठन या विभाग में इस नियुक्ति से ठीक पहले धारित किसी अन्य काडर बाह्य पद पर प्रतिनियुक्ति की अवधि साधारणतया तीन वर्ष से अधिक नहीं होगी। प्रतिनियुक्ति पर नियुक्ति के लिए अधिकतम आयु सीमा, आवेदन प्राप्त करने की अंतिम तारीख को 56 वर्ष से अधिक नहीं होगी</p>	
<b>टिप्पण 3.-</b>	<p>अर्हक या पात्रता सेवा पूरी कर चुके कनिष्ठ अधिकारी की प्रोन्नति पर विचार किए जाने पर, उसके वरिष्ठ अधिकारी की प्रोन्नति पर भी विचार किया जाएगा परन्तु उनकी सेवा अवधि इसके लिए अपेक्षित अर्हता या पात्रता सेवा अवधि के आधे से अधिक अथवा दो वर्ष, जो भी कम हो, से न्यून न हो और उसने निर्धारित परीक्षा अवधि यदि निर्दिष्ट हो, सफलतापूर्वक पूरी कर ली हो ।</p>	
<b>टिप्पण 4.-</b>	<p>ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) तथा कनिष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) के पद पर सीधी भर्ती के लिए शैक्षिक अर्हता समेत अन्य पात्रता शर्तें क्रमशः अनुसूची 5 तथा 6 के अनुसार होंगी। ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) तथा कनिष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) के पद पर सीधी भर्ती के लिए शैक्षिक अर्हता समेत अन्य पात्रता शर्तें समय-समय पर सरकार द्वारा इस प्रयोजन के लिए अधिसूचित नियमों के अनुसार होंगी ।</p>	
	<p><b>अनुसूची-5</b></p> <p><b>( नियम 4 देखें )</b></p> <p>सशस्त्र बल मुख्यालय राजभाषा सेवा में ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) के पद पर सीधी भर्ती के लिए न्यूनतम शैक्षिक एवं अन्य अर्हताएं, अनुभव तथा आयु सीमा इस प्रकार होगी:-</p> <p>(क) आयु सीमा-30 वर्ष से अधिक नहीं (सकारी सेवकों के लिए पांच वर्ष तक शिथिल की जा सकती है)</p> <p><b>टिप्पण-</b> आयु सीमा के निर्धारण की तारीख वह तारीख होगी जो भारत के अभ्यर्थियों से आवेदन प्राप्त करने के लिए अंतिम तारीख निर्धारित की गई है (न कि असम,</p>	<p>मेघालय, अरुणाचल प्रदेश, मिजोरम, मणिपुर, नागालैंड, त्रिपुरा, सिक्किम, जम्मू-कश्मीर राज्य का लद्दाख मण्डल, लाहौल एवं स्पिति जिले, हिमाचल प्रदेश के चम्बा जिले का पांगी उप मण्डल, अण्डमान एवं निकोबार द्वीप समूह अथवा लक्षद्वीप के लिए निर्धारित की गई अंतिम तारीख)</p> <p>(ख) शैक्षिक अर्हताएं तथा अन्य अर्हताएं और अनुभव</p> <p><b>ज्येष्ठ अनुवादक ( अंग्रेजी या हिंदी )</b></p> <p>(i) किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से डिग्री स्तर पर अनिवार्य या ऐच्छिक विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में अंग्रेजी विषय के साथ हिंदी में मास्टर डिग्री; अथवा</p>

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से, डिग्री स्तर पर अनिवार्य या ऐच्छिक विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में हिंदी विषय के साथ, अंग्रेजी में मास्टर डिग्री; अथवा

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से डिग्री स्तर पर अनिवार्य या ऐच्छिक विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में अंग्रेजी अथवा हिंदी के साथ हिंदी या अंग्रेजी विषय के अतिरिक्त किसी अन्य विषय में हिंदी या अंग्रेजी माध्यम के साथ मास्टर डिग्री; अथवा

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से डिग्री स्तर पर हिंदी तथा अंग्रेजी अनिवार्य या ऐच्छिक विषयों के रूप में या दोनों में से एक परीक्षा के माध्यम के रूप में तथा दूसरा विषय अनिवार्य या ऐच्छिक विषय के तौर पर लेते हुए हिंदी या अंग्रेजी से भिन्न किसी भी विषय में मास्टर डिग्री; तथा

(ii) हिंदी से अंग्रेजी तथा विपर्यतः अनुवाद में मान्यता-प्राप्त डिप्लोमा या सर्टिफिकेट कोर्स अथवा भारत सरकार के नियंत्रणाधीन उपक्रमों सहित केन्द्रीय सरकार या राज्य सरकार के कार्यालयों में हिंदी से अंग्रेजी तथा विपर्यतः अनुवाद कार्य का दो वर्ष का अनुभव।

**टिप्पण 1.** अन्यथा विशेष अर्हता रखने वाले अभ्यर्थियों के मामले में कर्मचारी चयन आयोग या सक्षम प्राधिकारी के विवेक पर अर्हताओं में शिथिलता दी जा सकती है किन्तु शिथिल करने के कारणों को लिखित रूप में अभिलिखित किया जाएगा।

**टिप्पण 2.** यदि किसी चयन प्रक्रिया के दौरान, कर्मचारी चयन आयोग की यह राय है कि अनुसूचित जाति या अनुसूचित जनजातियों से उनके लिए आरक्षित पदों पर अपेक्षित अनुभव वाले अभ्यर्थी पर्याप्त संख्या में उपलब्ध नहीं हो पा रहे हैं तो कर्मचारी चयन आयोग अपने विवेक पर इन अभ्यर्थियों के मामले में अनुभव संबंधी अर्हता(ओं) में छूट दे सकता है।

**वांछनीय :** (i) संविधान की आठवीं अनुसूची में निर्दिष्ट हिंदी के अलावा अन्य भाषाओं में से किसी एक भाषा में मान्यताप्राप्त बोर्ड से मैट्रिक स्तर (दसवीं कक्षा) तक का ज्ञान।

(ii) किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिंदी से अंग्रेजी तथा विपर्यतः अनुवाद में डिग्री।

#### अनुसूची-6

(नियम 4 देखें)

सशस्त्र बल मुख्यालय राजभाषा सेवा में कनिष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी) के (समूह 'ख' पद) पद पर सीधी भर्ती के लिए न्यूनतम शैक्षिक एवं अन्य अर्हताएं, अनुभव तथा आयु सीमा इस प्रकार होगी:-

(क) आयु सीमा-30 वर्ष से अधिक नहीं (सकारी सेवकों के लिए पांच वर्ष तक शिथिल की जा सकती है)

**टिप्पण-** आयु सीमा के निर्धारण की तारीख वह तारीख होगी जो भारत के अभ्यर्थियों से आवेदन प्राप्त करने के लिए अंतिम तारीख निर्धारित की गई है (न कि असम, मेघालय, अरुणाचल प्रदेश, मिजोरम, मणिपुर, नागालैंड, त्रिपुरा, सिक्किम, जम्मू-कश्मीर राज्य का लद्दाख मण्डल, लाहौल एवं स्पिति जिले, हिमाचल प्रदेश के चम्बा जिले का पांगी उप मण्डल, अण्डमान एवं निकोबार द्वीप समूह अथवा लक्षद्वीप के लिए निर्धारित की गई अंतिम तारीख)।

(ख) शैक्षिक अर्हताएं तथा अन्य अर्हताएं और अनुभवः

#### कनिष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी)

(i) किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से डिग्री स्तर पर अनिवार्य या ऐच्छिक विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में अंग्रेजी विषय के साथ हिंदी में मास्टर डिग्री; अथवा

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से, डिग्री स्तर पर अनिवार्य या ऐच्छिक विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में हिंदी विषय के साथ, अंग्रेजी में मास्टर डिग्री; अथवा

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से डिग्री स्तर पर अनिवार्य या ऐच्छिक विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में अंग्रेजी अथवा हिंदी के साथ हिंदी या अंग्रेजी विषय के अलावा किसी अन्य विषय में हिंदी या अंग्रेजी माध्यम के साथ मास्टर डिग्री; अथवा

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से डिग्री स्तर पर हिंदी तथा अंग्रेजी अनिवार्य या ऐच्छिक विषयों के रूप में या दोनों में से एक परीक्षा के माध्यम के रूप में तथा दूसरा विषय अनिवार्य या ऐच्छिक विषय के तौर पर लेते हुए हिंदी या अंग्रेजी से भिन्न किसी भी विषय में मास्टर डिग्री; तथा

(ii) हिंदी से अंग्रेजी तथा विपर्यतः अनुवाद में मान्यता-प्राप्त डिप्लोमा या सर्टिफिकेट कोर्स अथवा भारत सरकार के नियंत्रणाधीन उपक्रमों सहित केन्द्रीय सरकार या राज्य सरकार के कार्यालयों में हिंदी से अंग्रेजी तथा विपर्यतः अनुवाद कार्य का दो वर्ष का अनुभव।

**टिप्पण 1.** अन्यथा विशेष अर्हता रखने वाले अभ्यर्थियों के मामले में कर्मचारी चयन आयोग के विवेक पर अर्हताओं में शिथिलता दी जा सकती है किन्तु शिथिल करने के कारणों को लिखित रूप में अभिलिखित किया जाएगा।

4835 GI/08-4

**टिप्पण 2.** यदि चयन प्रक्रिया के दौरान, कर्मचारी चयन आयोग इस निष्कर्ष पर पहुंचे कि अनुसूचित जाति और अनुसूचित जनजातियों से उनके लिए आरक्षित पदों पर अपेक्षित अनुभव वाले अभ्यर्थी पर्याप्त संख्या में उपलब्ध नहीं हो पा रहे हैं तो कर्मचारी चयन आयोग अपने विवेक पर इन अभ्यर्थियों के मामले में अनुभव संबंधी अर्हता(ओं) में छूट दे सकता है।

**वांछनीय :** (i) संविधान की आठवीं अनुसूची में निर्दिष्ट हिंदी के अलावा अन्य भाषाओं में से किसी एक भाषा में मान्यता प्राप्त बोर्ड से मैट्रिक स्तर (दसवीं कक्षा) तक का ज्ञान।

(ii) किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय अथवा समतुल्य से हिंदी से अंग्रेजी तथा विपर्ययतः अनुवाद में डिग्री।

**अनुसूची-7**  
(नियम-16 देखें)

सशस्त्र बल मुख्यालय राजभाषा सेवा के विभिन्न श्रेणियों में/पर नियुक्ति के लिए संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श की परिस्थितियां।

क्रम सं.	पद का नाम	वेतनमान	संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श की परिस्थितियां
1.	निदेशक (राजभाषा)	14300-400-18300 रु.	संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करना आवश्यक नहीं है।
2.	संयुक्त निदेशक (राजभाषा)	12000-375-16500 रु.	संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करना आवश्यक नहीं है।
3.	उप निदेशक (राजभाषा)	10000-325-15200 रु.	संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करना आवश्यक है।
4.	सहायक निदेशक (राजभाषा)	7500-250-12000 रु.	संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करना आवश्यक नहीं है।
5.	ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी)	6500-200-10500 रु.	संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करना आवश्यक नहीं है।
6.	कनिष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी या हिंदी)	5500-175-9000 रु.	संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करना आवश्यक नहीं है।

**अनुसूची-8**  
[नियम 4(2) देखें]

निदेशक (राजभाषा), संयुक्त निदेशक (राजभाषा), उप निदेशक (राजभाषा),  
सहायक निदेशक (राजभाषा) की श्रेणियों में सम्मिलित कर्तव्य पद

क्रम सं.	पद का नाम	कार्यालय का नाम	पदों की संख्या
(1)	(2)	(3)	(4)
1.	निदेशक (राजभाषा) (14300-400-18300 रु.)	सेना मुख्यालय/जनरल स्टाफ (सेना प्रशिक्षण)	01
2.	संयुक्त निदेशक (राजभाषा) (12000-375-16500 रु.)	वायु सेना मुख्यालय नौ सेना मुख्यालय	01 01
3.	उप निदेशक (राजभाषा) (10000-325-15200 रु.)	वायु सेना मुख्यालय सेना मुख्यालय या जनरल स्टाफ (सेना प्रशिक्षण)	02 01
4.	सहायक निदेशक (राजभाषा) (7500-250-12000 रु.)	वायु सेना मुख्यालय नौ सेना मुख्यालय रक्षा अनुसंधान और विकास संगठन सेना मुख्यालय/सेना प्रशिक्षण	06 04 02 04

(3)	(4)
गुणता आश्वासन महानिदेशालय	01
सशस्त्र सेना चिकित्सा सेवा महानिदेशालय	01
रक्षा संपदा महानिदेशालय	01
मुख्य प्रशासनिक अधिकारी	01
राष्ट्रीय क्रेडेट कोर महानिदेशालय	02
वैमानिकी गुणता आश्वासन महानिदेशालय	01
मानकीकरण निदेशालय	01

[फाइल सं. ए/33994/सीएओ/आर-II]

के. एम. पी. सिंह, उप मुख्य प्रशासन अधिकारी

New Delhi, the 15th December, 2008

**S.R.O. 96.**—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution and in supersession of the Ministry of Defence, Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisations, [Director (Official Language), Deputy Director (Official Language), Assistant Director (Official Language) and Senior Translator (English or Hindi)] Recruitment Rules, 2002 and the Ministry of Defence, Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisations, Junior Translator (English or Hindi) Recruitment Rules, 2000, except as respects things done or omitted to be done before such supersession, the President hereby makes the following rules, namely:—

1. **Short title and commencement.**—(1) These rules may be called the Armed Forces Headquarters Official Language Service (Group 'A' and 'B' posts) Rules, 2008.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. **Definitions.**— In these rules, unless the context otherwise requires,—

(a) "Appointing Authority" in relation to any grade means the authority empowered under the Central Civil Service (Classification, Control and Appeal) Rules, 1965 to make appointments to that grade;

(b) "commission" means the Union Public Service Commission;

(c) "duty post" means any post in the service, whether permanent or temporary, and specified in Schedule-I;

(d) "Government" means the Government of India;

(e) "grade" means a grade of the service;

(f) "regular service" in relation to any grade means the period of service in that grade, rendered after selection in accordance with these rules for long term appointments to that grade and includes any period—

(i) taken into account for the purpose of seniority

in the case of those appointed at the initial constitution of the service;

(ii) during which an officer would have held a duty post in that grade but for his being on leave or otherwise not being available for holding such post;

(g) "Schedule" means a Schedule annexed to these rules;

(h) "Scheduled" Castes" and "Scheduled Tribes" shall have the same meanings as are assigned to them respectively in clauses (24) and (25) of article 366 of the Constitution; and

(i) "service" means the Armed Forces Headquarters Official Language Service constituted under rule 3.

3. **Constitution of the Armed Forces Headquarters Official Language Service (Group 'A' and 'B' posts.)**—

(1) There shall be constituted a service to be known as the Armed Forces Headquarters Official Language Service (Group 'A' and 'B' Posts) consisting of persons appointed to the service under rules 6 and 7.

(2) The classification of the posts included in the service shall be as specified in Schedule-I.

4. **Authorised strength of the service and its review.**—(1) The duty posts included in various grades of the service, their numbers and the scale of pay on the date of commencement of these rules shall be as specified in Schedule-I.

(2) Notwithstanding anything contained in sub-rule (1), the Government may—

(a) from time to time make temporary additions or alterations to the duty posts in various grades of the service;

(b) include in the service such posts (without the incumbent being indicated) of the Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisations which can be deemed to be equivalent to the posts included

in the service in status, grade, pay scale and professional content or exclude from the service a duty post already included in the service, in consultation with the Union Public Service Commission.

5. **Members of the service.**—The following persons shall be the members of the service namely:—

- (a) Persons appointed to duty posts under rule 6; and
- (b) Persons appointed to duty posts under rule 7 from the date of such appointment.

6. **Initial constitution of service.**—(1) All existing officers who are holding Group 'A', and 'B' duty posts on regular basis in various grade such as Director (Official Language), Deputy Director (Official Language), Assistant Director (Official Language), Senior Translator (English or Hindi) and Junior Translator (English or Hindi) on the date of commencement of these rules shall be members of the Armed Forces Headquarters Official Language Service, 2008 in their respective grades.

(2) The regular continuous service already rendered by these officers referred to in sub-rule (1) in their respective grades before commencement of these rules shall count for the purpose of probation, promotion to the higher grades and confirmation in the service.

7. **Method of recruitment and future maintenance of the service.**—(1) The vacant duty posts in any of the grades referred to in Schedule-I shall be filled in the manner as provided in Schedule-IV.

(2) For the purpose of promotion to posts in the grades of Director (Official Language), Joint Director (Official Language), Deputy Director (Official Language), Assistant Director (Official Language), and Senior Translator (English or Hindi), select list shall be prepared in accordance with the general orders or instructions issued by the Government from time to time.

(3) An officer employed in any office of the Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisations specified in Schedule-II, and eligible in all respects to be considered for promotion to any of the grades of the service may be appointed to officiate in a temporary vacancy of specified duration in that office, for a period not exceeding six months in the concerned grade if the select list for promotion to that grade is not available or an officer is not available for appointment to that grade or cannot, for any reason be appointed in such vacancy.

Provided that the aforesaid period of six months may, in exceptional cases and with the approval of the appointing authority, be extended for a specified period in public interest, in consultation with the cadre authority at the Central level as well as Department of Personnel and Training if it is likely to exceed one year.

**Note.**—Officiating Promotions under sub-rule (3) shall be made on a centralized basis, or on the basis of grouping of offices in Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisations as may be decided by the Appointing Authority from time to time.

(4) Every officer shall, unless he is on leave or otherwise not available for holding a duty post or for any other reason to be recorded in writing, be posted against a duty post of the appropriate grade of the service.

(5) Every duty post, unless declared to be excluded from the service or held in abeyance for any reason, shall ordinarily be held by an officer of the appropriate grade.

8. **Seniority.**—(1) The relative seniority of members of the service on commencement of these rules shall be the relative seniority in their respective grades as determined before commencement of these rules:

Provided that if the seniority of any member of the service had not been specifically determined before commencement of these rules, it shall be determined by the Government.

(2) The seniority of persons appointed to various grades of the service after commencement of these rules shall be determined in accordance with the general orders or instructions issued by the Government from time to time.

9. **Probation, confirmation or continuance of officers on probation.**—(1) Every person appointed to the service either by direct recruitment or by promotion from Group 'C' to Group 'B' or Group 'B' to Group 'A' post shall be on probation for a period of two years;

Provided that the appointing authority may extend the period of probation in accordance with the general instructions issued by the Government from time to time.

(2) On completion of the probation or any extension thereof, officers shall, if considered fit, be confirmed in the grade, if not already confirmed in the entry grade.

(3) If, during the period of probation or its extension thereof, as the case may be, appointing authority is of the opinion that an officer is not fit for permanent appointment, such officer may be discharged from the service or reverted to the post held by him prior to his appointment in the concerned grade of the service, as the case may be.

(4) During the period of probation, or any extension thereof, officers may be required to undergo such courses of training and instructions and to pass such examinations and tests, as it may deem fit, as a condition to satisfactory completion of the probation.

(5) An officer appointed to the grade of Senior Translator (English or Hindi) and Junior Translator



(English or Hindi) of the service who has no lien or has lien on any post under the Government or any State Government shall while on probation, be liable to be discharged from the service or reverted to the lien post as the case may be at any time without notice, if,-

(i) on the basis of his performance or conduct during probation, he is considered unfit for further retention in the service; or

(ii) on the receipt of any information relating to his nationality, age, health or antecedents or any other aspect relevant to his appointment, the appointing authority is satisfied that he is ineligible or otherwise unfit for being a member of the service.

(6) For any other matters relating to probation, the members of the service shall be governed by the instructions issued by the Government in this regard from time to time.

10. **Appointment to the service.**—(1) All appointments to the service shall be made by the appointing authority for all the duty posts in various grades of the service.

(2) Appointment of direct recruits in the grades of Senior Translator (English or Hindi) and Junior Translator (English or Hindi) of the service shall be subject to the following conditions, namely:—

(i) such enquiry as may be considered necessary by the Government to assess their suitability; or

(ii) persons should be free from any mental or physical defect, after such medical examination as the Government may prescribe, which is likely to interfere with the discharge of the duties of the service.

11. **Disqualification.**—(1) no person,-

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person already having a spouse living; or

(b) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said service:

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

12. **Regulation of pay.**—The pay and increments of officers of various grades shall be regulated in accordance with the Fundamental Rules or other rules in force relating to pay.

13. **Composition of Departmental Promotion Committee.**—The composition of Departmental Promotion Committee for various grades of the service shall be as shown in Schedule-III.

14. **Preparation of select list.**—The Departmental Promotion Committee shall meet as and when required for preparing a select list of officers from amongst the eligible officers in the grade of Joint Director (Official Language), Deputy Director (Official Language), Assistant Director (Official Language), Senior Translator (English or Hindi) and Junior Translator (English or Hindi) to fill the vacancies in the grade of Director (Official Language), Joint Director (Official Language), Deputy Director (Official Language), Assistant Director (Official Language) and Senior Translator (English or Hindi) respectively after following the procedure to be observed by Departmental Promotion Committee as laid down by the Government from time to time.

15. **Residuary matters.**—In regard to matters not specifically covered by these rules, the members of the service shall be governed by the rules and orders applicable to the Central Civil Service in general.

16. **Power to relax.**—Where the Central Government is of opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order and for reasons to be recorded in writing, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons or posts:

Provided that, in relation to posts falling within the purview of the Union Public Service Commission, no order in respect of a class or category or persons or posts shall be made except after consultation with the Commission.

17. **Liability to service in any part of India.**—The members appointed to the service shall be liable to serve anywhere in India.

18. **Saving.**—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Schedule Castes, the scheduled Tribes, Other Backward Classes, the Ex-Servicemen and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

19. **Overriding effect of the rules.**—Any rules or orders in force immediately before commencement of these rules shall not apply to the extent they are inconsistent with or repugnant to these rules.

#### SCHEDULE-I

[(See rules 2 (c), 3 (2), 4(1) and 7 (1)]

The grade, name authorise strength and Scale of Pay of the various grades of the Armed Forces Headquarters Official Language Service (Group 'A' and 'B' posts)

4835 GI/08-5

Sl No.	Name of Post	Authorised strength	Classification	Scale of Pay
1.	Grade I, Director (Official Language)	01	Group 'A' Gazetted	Rs. 14000-400-18300
2.	Grade II, Joint Director (Official Language)	02	Group 'A' Gazetted	Rs. 12000-375-16500
3.	Grade III, Deputy Director (Official Language)	03	Group 'A' Gazetted	Rs. 10000-325-15200
4.	Grade IV, Assistant Director (Official Language)	24	Group 'B' Gazetted	Rs. 7500-250-12000
5.	Grade V, Senior Translator (English or Hindi)	68	Group 'B' Non-Gazetted	Rs. 6500-200-10500
6.	Grade VI, Junior Translator (English or Hindi)	40	Group 'B' Non-Gazetted	Rs. 5500-175-9000

Note.—Duty posts in the above grades shall be as applicable to the Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisation as listed in Schedule-II.

### SCHEDULE-II

[See rule 7(3)]

Names of the Integrated Headquarters of the Ministry of Defence and Inter Service Organisations to whom the Armed Forces Headquarters Official Language Service Rules, 2008 shall apply:

- (a) Integrated Headquarters of the Ministry of Defence
  1. Army Headquarters.
  2. Naval Headquarters.
  3. Air Headquarters.
  4. Defence Staff Headquarters.
- (b) Inter Service Organisation of the Ministry of Defence
  1. Armed Forces Film and Photo Division.
  2. Defence Research and Development Organisation.
  3. Directorate General of Defence Estates.
  4. Directorate of Planning and Coordination.
  5. Directorate of Public Relations, including Sainik Samachar.
  6. Directorate of Standardisation.
  7. Directorate General Aeronautical Quality Assurance.
  8. Directorate General, Armed Forces Medical Services.
  9. Directorate General of Quality Assurance.
  10. Directorate General of National Cadet Corps.
  11. Directorate General of Resettlement.
  12. Joint Cipher Bureau.
  13. Office of the Joint Secretary and Chief Administrative Officer.
  14. Security Office.

### SCHEDULE-III

(See rule 13)

### COMPOSITION OF THE DEPARTMENTAL PROMOTION COMMITTEES

1. Director (Official Language), Joint Director (Official Language) and Deputy Director (Official Language) for considering promotion:

- (i) The Chairman or Member - Chairman  
Union Public Service Commission.
  - (ii) Joint Secretary and Chief - Member  
Administrative Officer  
Ministry of Defence.
  - (iii) Officer of the status of Major - Member  
General or equivalent from Army  
Headquarters, Naval Headquarters  
and Air Headquarters or Principal  
Director of the Armed Forces Head-  
quarters Civil Service.
2. Assistant Director (Official Language) for considering Promotion:
    - (i) Joint Secretary and Chief - Chairman  
Administrative Officer  
Ministry of Defence.
    - (ii) Director, Administratively - Member  
concerned Ministry of Defence.
    - (iii) Officer of the status of Brigadier - Member  
or equivalent from Army Head-  
quarters, Naval Headquarters and  
Air Headquarters or Director of  
the Armed Forces Headquarters  
Civil Service.
  3. Senior Translator (English or Hindi) for considering Promotion/Confirmation:
    - (i) Deputy Chief Administrative - Chairman  
Officer,  
Office of the Joint Secretary  
and Chief Administrative Officer,  
Ministry of Defence.
    - (ii) Deputy Secretary, - Member  
Administratively concerned  
Ministry of Defence.
    - (iii) An officer of the status of Deputy - Member  
Director or equivalent from Army  
Headquarters, Naval Headquarters  
and Air Headquarters,  
Ministry of Defence.

## 4. Junior Translator (English or Hindi) for confirmation:

- (i) Deputy Chief Administrative Officer, Office of the Joint Secretary and Chief Administrative Officer, Ministry of Defence. —Chairman

- (ii) Deputy Secretary, Administratively concerned Ministry of Defence. —Member
- (iii) An officer of the status of Deputy Director or equivalent from Army Headquarters, Naval Headquarters and Air Headquarters, Ministry of Defence. —Member

## SCHEDULE - IV

See rule 7(1)

Method of recruitment, field of promotion and minimum qualifying service in the next lower grade for appointment of officers by promotion to duty posts included in various grades of the Armed Forces Headquarters Official Language Service.

Sl. No.	Grade/Scale of Pay	Whether selection or non-selection post	Method/mode of recruitment and percentage of vacancies to be filled by various methods	Feeder grade/Field of selection and minimum qualifying service for promotion	Field of selection for deputation
1	2	3	4	5	6
1.	Director (Official Language) (Rs. 14300-400-18300)	Selection	Promotion failing which by deputation	Joint Director (Official Language), in the scale of pay of Rs. 12000-16500 with five years approved service in the grade. Note. - If Joint Director (Official Language) possessing the requisite qualifying service are not available for consideration for promotions, Joint Director (Official Language) who have rendered 10 years combined regular service in the grade of Joint Director (Official Language), in the scale of pay of Rs. 12000-16500 and Deputy Director (Official Language), in the scale of pay of Rs. 10000-15200 out of which minimum three years in the grade of Joint Director (Official Language) shall be eligible for consideration for promotion.	Officers of the Central Government; (a) (i) Holding analogous post on regular basis in the parent cadre or Department; or (ii) having five years service in the grade rendered after appointment thereto on regular basis in the scale of pay of Rs. 12000-375-16500 or equivalent in the parent cadre or department; and (b) possessing,— (i) educational qualification as prescribed for direct recruitment to the post of Senior Translator (English or Hindi) in Schedule V. (ii) Diploma or Certificate Course in translation work from Hindi to English and vice-versa; and (iii) 12 years experience in translation work from Hindi to English and vice-versa.
2.	Joint Director (Official Language) (Rs. 12000-375-16500)	Selection	(i) 50% by promotion (ii) 50% by deputation	Deputy Director (Official Language) with five years of approved service in the grade. Note : If Deputy Director	Officers of the Central Government. (a) (i) Holding analogous posts on regular basis in the parent cadre or

1	2	3	4	5	6
				(Official Language), in the scale of pay of Rs. 10000-15200 possessing the requisite qualifying service are not available for consideration for promotion, Deputy Director (Official Language) who have rendered 11 years combined regular service in the grade of Deputy Director (Official language), in the scale of pay of Rs. 10000-15200 and Assistant Director (Official Language), in the scale of pay of Rs. 7500-12000 out of which minimum 3 years in the grade of Deputy Director (Official Language) shall be eligible for consideration for promotion.	department; or (ii) having five years service in the grade rendered after appointment thereto on regular basis in the scale of pay of Rs. 10000-15200 or equivalent in the parent cadre or department; and possessing,— (b) (i) Educational Qualification as prescribed for direct recruitment to the post of Senior Translator (English or Hindi) in Schedule-V; (ii) Diploma or Certificate Course in translation work from Hindi to English and vice-versa. (iii) 10 years experience in translation work from Hindi to English and vice-versa.
3.	Deputy Director (Official language) (Rs. 10000-325-15200)	Selection	Promotion	Assistant Director (Official Language), in the scale of pay Rs. 7500-12000 with six years of approved service in the grade.	Not applicable.
4.	Assistant Director (Official Language) (Rs. 7500-250-12000)	Selection	Promotion failing which by deputation	Senior Translator (English or Hindi), in the scale of pay of Rs. 6500-10500 with three years regular service in the grade.	Officers of the Central Government; (a) (i) Holding analogous post on regular basis in the parent cadre or department;  OR (ii) having three years service in the grade rendered after appointment thereto on regular basis in the scale of pay of Rs. 6500-10500 or equivalent in the parent cadre or department;  and (b) possessing the educational qualifications and experience prescribed for direct recruitment to the post of Senior Translator (English or

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
					Hindi) as specified in Schedule-V.
5.	Senior Translator (English or Hindi) (Rs. 6500-200-10500)	Selection	(i) 33.33% by promotion (ii) 66.66% by direct recruitment through the Staff Selection Commission.	Junior Translator (English/Hindi), in the scale of pay of Rs. 5500-9000 with three years approved service in the grade.	Not applicable.
6.	Junior Translator (English or Hindi) (Rs. 5500-175-9000)		Direct Recruitment: Note 1: Vacancies caused by the incumbent being away on deputation or long illness or study leave or under other circumstances for a duration of one year or more may be filled on deputation basis from other officers of Central Government.  (a)(i) Holding analogous post on regular basis in the parent cadre or department; or (ii) having three years service in the grade rendered after appointment thereto on regular basis in the scale of pay of Rs. 5000-8000 or equivalent in the parent cadre or department; (iii) having ten years service in the grade rendered after appointment thereto on regular basis in the scale of pay of Rs. 4000-6000 or equivalent in the parent cadre or department;  and (b) possessing the educational qualifications and experience prescribed	Not applicable.	

(4)

for direct recruitment  
as laid down in  
Schedule-VI.

**Note 1.**—The departmental officers in the feeder category who are in the direct line of promotion shall not be eligible for consideration for appointment on deputation. Similarly, deputationists shall not be eligible for consideration for appointment by promotion.

**Note 2.**—Period of deputation to grades I, II, III and IV of the service including period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceeding appointment to these grades in the same or some other organisation or department of the Central Government shall ordinarily not exceed three years. The maximum age limit for appointment by deputation shall be not exceeding 56 years as on the closing date of the receipt of applications.

**Note 3.**—Where juniors who have completed their qualifying or eligibility service are being considered for promotion, their seniors shall also be considered provided they are not short of the requisite qualifying or eligibility service by more than half of such qualifying or eligibility service or two years whichever is less and have successfully completed their probation period, if prescribed.

**Note 4.**—The eligibility conditions, including Educational Qualifications for Direct Recruitment for the post of Senior Translator (English or Hindi) and Junior Translator (English or Hindi) shall be as per Schedule-V and Schedule-VI respectively. The eligibility conditions, including Educational Qualifications for Direct Recruitment for the post of Senior Translator (English or Hindi) and Junior Translator (English or Hindi) shall be as per the rules notified by the Government for the purpose, from time to time.

#### SCHEDULE—V

(See Schedule-IV)

Minimum educational and other qualifications, experience and age limit for direct recruitment to the post of Senior Translator (English or Hindi) of the Armed Forces Headquarters Official Language Service shall be as follows:—

- (a) **Age limit.**—Not exceeding 30 years (relaxable upto five years for Government servants).

**Note.**—The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of application from candidates in India (and not the closing date prescribed for those in

Assam, Meghalaya, Arunachal Pradesh, Mizoram, Manipur, Nagaland, Tripura, Sikkim, Ladakh Division of Jammu and Kashmir State, Lahaul and Spiti Districts, Pangi Sub Division of Chamba District of Himachal Pradesh, Andaman and Nicobar Islands or Lakshadweep).

- (b) Educational qualification and other qualifications and experience.

#### Senior Translator (English or Hindi) :

Master's degree of a recognised University in Hindi with English as a compulsory or elective subject or as medium of examination at the degree level; or

Master's degree of a recognised University in English with Hindi as a compulsory or elective subject or as medium of examination at the degree level; or

Master's degree of a recognised University in any subject other than Hindi or English, with Hindi or English medium and English or Hindi as a compulsory or elective subject or as medium of examination at degree level; or

Master's degree of a recognised University in any subject other than Hindi or English, with Hindi and English as compulsory or elective subjects or either of the two medium of examination and the other as a compulsory or elective subject at the degree level; and

(ii) Recognised Diploma or certificate course in translation from Hindi to English, and vice-versa or two years' experience of translation work from Hindi to English and vice-versa in Central or State Government offices, including Government of India undertakings.

**Note 1.**—Qualifications are relaxable for reasons to be recorded at the discretion of the Staff Selection Commission or competent authority in case of candidates otherwise well qualified.

**Note. 2.**—The qualifications regarding experience are relaxable at the discretion of the Staff Selection Commission in the case of candidates belonging to the Scheduled Castes or the Scheduled Tribes If, at any stage of selection, the Staff Selection Commission is of the opinion that sufficient number of candidates from these communities possessing the requisite experience are not likely to be available to fill up the vacancies reserved for them.

**Desirable :** (i) Knowledge at the level of Matriculation (Tenth Standard) of a recognised Board of one of the languages other than Hindi mentioned in the Eight Schedule of the Constitution.

(ii) Degree in translation from Hindi to English and vice-versa from any recognised University or equivalent.

#### Schedule-VI

(See Schedule-IV)

Minimum educational and other qualifications, experience and age limit for direct recruitment for the posts of Junior Translator (English or Hindi) of the Armed Forces Headquarters Official Language Service (Group 'B' posts) shall be as follows:-

- (a) **Age limit**-Not exceeding 30 years (relaxable upto five years for Government servants).

**Note.**-The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of application from candidates in India (and not the closing date prescribed for those in Assam, Meghalaya, Arunachal Pradesh, Mizoram, Manipur, Nagaland, Tripura, Sikkim, Ladakh Division of Jammu and Kashmir State, Lahaul and Spiti District, Pangi Sub Division of Chamba District of Himachal Pradesh, Andaman and Nicobar Islands or Lakshadweep)

- (b) **Educational qualifications and other qualifications and experience:**

#### Junior Translator (English or Hindi):

(i) Master's degree of a recognized University in Hindi with English as a compulsory or elective subject or as a medium of examination at degree level; or

Master's degree of a recognized University in English with Hindi as a compulsory or elective subject or as a medium of examination at degree level; or

Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi or English medium and English or Hindi as a compulsory or elective subject or as a medium of examination at degree level; or

Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi and English as a compulsory or elective subjects of either or the two as medium of examination and the other as a compulsory or elective subject at degree level; and

(ii) Recognised Diploma or certificate course in translation from Hindi to English and vice-versa or two years' experience of translation work from Hindi to English and vice-versa in Central or State Government offices, including Government of India Undertaking.

**Note 1.**-Qualifications are relaxable for reasons to be recorded at the discretion of the Staff Selection Commission in case of candidates otherwise well qualified.

**Note 2.**-The qualifications regarding experience are relaxable at the discretion of the Staff Selection Commission in the case of candidates belonging to the Scheduled Castes and the Scheduled Tribes if, at any stage of selection, the Staff Selection Commission is of the opinion that sufficient number of candidates from these communities possessing the requisite experience are not likely to be available to fill up the vacancies reserved for them.

**Desirable:** (i) Knowledge at the level of Matriculation (Tenth Standard) of a recognised Board or equivalent of one of the languages other than Hindi mentioned in the Eighth Schedule of the Constitution.

(ii) Degree in translation from Hindi to English and vice-versa from a recognised University.

#### Schedule-VII

(See rule 16)

#### The circumstance of consultation with Union Public Service Commission for appointment to various grades of the Armed Forces Headquarters Official Language Service.

Sl No.	Name of Post	Scale of Pay	Circumstances of Consultation with Union Public Service Commission.
1.	Director (OL)	Rs.14300-400-18300	Consultation with Union Public Service Commission not necessary
2.	Joint Director (OL)	Rs.12000-375-16500	Consultation with Union Public Service Commission not necessary
3.	Deputy Director (OL)	Rs.10000-325-15200	Consultation with Union Public Service Commission not necessary
4.	Assistant Director (OL)	Rs. 7500-250-12000	Consultation with Union Public Service Commission not necessary

(1)	(2)	(3)	(4)
5.	Senior Translator (English or Hindi)	Rs. 6500-200-10500	Consultation with Union Public Service Commission not necessary
6.	Junior Translator (English or Hindi)	Rs. 5500-175-9000	Consultation with Union Public Service Commission not necessary

**Schedule-VIII**

See rule 4 (2)

**Duty Posts included in the Grades of Director (Official Language), Joint Director (Official Language), Deputy Director (Official Language), Assistant Director (Official Language)**

Grade	Name of Office	No. of Posts
1. Director (Official Language) (Rs. 14300-18300)	Army Headquarters/ General Staff (Military Training)	1
2. Joint Director (Official Language) (Rs. 12000-16500)	Air Headquarters	1
	Naval Headquarters	1
3. Deputy Director (Official Language) (Rs. 10000-15200)	Air Headquarters	2
	Army Headquarters or General Staff (Military Training)	1
4. Assistant Director (Official Language) (Rs. 7500-12000)	Air Headquarters	6
	Naval Headquarters	4
	Defence Research and Development Organisation	2
	General Staff or Military Training	4
	Directorate General Quality Assurance	1
	Directorate General Armed Forces	1
	Medical Services	
	Directorate General Defence Estates	1
	Chief Administrative Officer	1
	Directorate General National Cadet Corps	2
	Directorate General Aeronautical	1
	Quality Assurance	
	Directorate of Standardisation	1

[File No. A/33994/CAO/R-II]

K.M.P. SINGH, Dy. Chief Administrative Officer